



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 1
TUẦN 02: Thứ Hai, 01 tháng 02 năm 2021

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Năm, ngày 04 tháng 02:	Buổi Hội thảo Thông tin cho Lớp Prep 2021 - Trường St. Paul lúc 7pm
Thứ Sáu, ngày 05 tháng 02:	Thánh lễ Khai giảng Niên học lúc 9.15am tại Nhà Thờ St. Paul - Khách không tham dự (KKTD).
Thứ Tư, ngày 17 tháng 02:	Lễ Tro Thứ Tư lúc 9.15am tại Nhà Thờ St. Paul - Khách không tham dự (KKTD)
Thứ Sáu, ngày 19 tháng 02:	Tập Hợp Toàn Trường Đầu Tiên của 2021 - Giới Thiệu Ban Đại Diện Học Sinh Niên Học 2021 - 2.30pm - Khách không tham dự (KKTD)
Ngày 25 và 26 tháng 02:	Ngày Trường Đóng Cửa - Học Sinh được Nghỉ học
Thứ Ba, ngày 02 tháng 03:	Đêm Hội Thảo Dành Cho Gia Đình về Bí tích Giải tội tại Trường St. Paul lúc 7pm
Thứ Sáu, ngày 05 tháng 03:	Buổi Cầu Nguyện Tại Lớp JMK, JPS và JGO lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường MRC lúc 2.30pm - (KKTD)
Thứ Hai, ngày 08 tháng 03:	Ngày Lễ Lao Động - Trường Đóng Cửa
Thứ Tư, ngày 10 tháng 03:	Học sinh Lớp Prep Đi Học ngày hôm nay và tất cả các thứ Tư trong tương lai
Thứ Sáu, ngày 12 tháng 03:	Tập Hợp Toàn Trường Lớp SJM - 2.30pm - (KKTD)
Thứ Ba, ngày 16 tháng 03:	Xưng Tội Lần Đầu (Bí tích Giải tội) tại Trường St. Paul lúc 7pm - các học sinh Lớp 3 & 4
Thứ Sáu, ngày 19 tháng 03:	Buổi Cầu Nguyện tại Lớp JMD và JH lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp JMK lúc 2.30pm - (KKTD)
Thứ Sáu, ngày 26 tháng 03:	Buổi Cầu Nguyện tại Lớp JRC và JJM lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp SCF lúc 2.30pm - (KKTD)
Thứ Năm, ngày 01 tháng 04:	Tập Hợp Toàn Trường Mùa Phục Sinh lúc 12pm - Khách không tham dự (KKTD)
Thứ Năm, ngày 01 tháng 04:	Kết thúc Học kỳ 1 vào lúc 1pm. Học sinh có thể mặc quần áo thường
Thứ Hai, ngày 19 tháng 04:	Học kỳ 2 Bắt đầu lúc 8.40am
Thứ Ba, ngày 20 tháng 04:	Chụp hình Toàn Trường - Thông tin thêm sẽ được gửi ra sau.

Quý Phụ huynh thân mến!

Chào mừng quý vị vào niên học 2021! Chúng ta cầu xin cho các em học sinh sẽ có được một niên học trọn vẹn trong năm nay và mọi người chúng ta đều bình an và mạnh khỏe. Tôi xin đặc biệt chào đón các gia đình mới của Trường St. Paul và mong rằng họ sẽ có mối liên hệ lâu dài và vui vẻ với cộng đồng trường học.

Tôi xin Quý vị nhớ và cầu nguyện cho Sia, Malcolm và Meleolini Coutts và các anh chị em vì người mẹ đã qua đời vào ngày 23/01. Chúng ta xin Chúa ở cùng gia đình, đặc biệt là anh chồng Simon, trong thời gian rất buồn này.

Tôi xin báo tin là Cô Amanda Gallus sẽ nghỉ phép trong suốt Học kỳ 1. Trong thời gian này, Cô Clare Lyons và Cô Ellen McKitterick sẽ dạy lớp Nghệ thuật Tượng hình học kỳ này. Chúng ta mong chào đón Amanda trở lại Trường St. Paul trong Học kỳ 2.

Trong kỳ nghỉ vừa qua, Cô Teagan Biddlestone đã kết hôn với hôn phu David Desmond - chúng ta mong họ có cuộc đời hạnh phúc và bền lâu bên nhau. Chúng ta chào đón Cô Teagan Desmond trở lại. Vài tin vui khác là Cô Laura Cook đã đính hôn với Michael Marasco ngay sau Giáng Sinh. Chúng ta chúc mừng Laura và Michael và chúc cho họ mọi điều tốt đẹp nhất trong tương lai. Chúng ta chúc mừng Cô Jennifer Gualtieri và ông xã Dane vì sự chào đời bình an của người con thứ hai Walter vào ngày 03/01 - em trai của Parker. Chúng ta chúc cho họ mọi điều tốt đẹp nhất trong tương lai.

Tôi xin Quý vị cầu nguyện cho Cô Kim Mullett và gia đình của Cô vì người Di đã qua đời tại Ai-len trong kỳ nghỉ. Chúng ta gửi lời chia buồn sâu sắc nhất đến Kim và gia đình trong thời gian đau buồn này.

Trong niên học 2021, chúng ta chào đón Cô Miriam Collins (Điều Hợp Viên Đọc Viết Lớp 3-6), Cô Celeste D'Souza và Cô Kathy Ly (giáo viên lớp học) và Cô Ellen McKitterick (giáo viên phụ trợ) đến Trường St. Paul - chúng ta chào đón sự trở lại Trường St. Paul của Cô Sarah Notaro, Cô Pauline Zammit và Cô Kylie Ponce Rios (giáo viên lớp học). Tôi biết tất cả nhân viên mới đều sẽ được Cộng đồng Trường St. Paul nồng nhiệt chào đón.

Tất cả học sinh phải đội mũ đồng phục của Trường St. Paul trong Học kỳ 1. Học sinh nào không đội mũ sẽ phải ngồi trong bóng mát. Học sinh không được đội mũ nào khác.

Như trong thư gửi về gia đình vào tuần trước, các gia đình không thể tham dự cùng chúng tôi trong các Thánh Lễ hoặc các buổi tập hợp toàn trường tại thời điểm này. Để giúp các gia đình, chúng tôi quay phim các buổi tập hợp toàn trường và đăng chúng lên SeeSaw của các lớp nào trình diễn. Nếu tình huống này có sự thay đổi, chúng tôi sẽ thông báo ngay cho Quý vị biết.

Xin lưu ý rằng học sinh được nghỉ học vào các ngày thứ Năm (25/02) và thứ Sáu (26/02) vì tất cả nhân viên của Trường phải cập nhật các kỹ năng Sơ cấp cứu và tham gia các chương trình an sinh.

Tôi mong được làm việc cùng tất cả quý vị trong năm 2021.

Chào thân ái!

Damian Casamento (Hiệu Trưởng)

SKOOLBAG APP

Qua Ứng dụng (App) này, Quý vị được các thông tin về các sinh hoạt sắp diễn ra, thay đổi thời khóa biểu, giấy ưng thuận đi dã ngoại, bản tin trường học và các thông báo khẩn khác.

Đối với người sử dụng Android và iPhone:

- Hãy tìm 'Skoolbag' trong Google play store hoặc App store và tải nó vào điện thoại, máy tính hoặc tablet.
- Mở app này ra, và bấm 'Add our school' gõ chữ "ST. PAUL'S SUNSHINE WEST" ở hàng tìm kiếm vào bấm 'search'. Khi đã tìm được Trường, Quý vị có thể thêm nó vào trong tài khoản Quý vị.
- **Để cài đặt cảnh báo:** Bấm chọn "St Paul's Primary" ở trên cùng, sau đó bấm "Groups" và "Add/Remove Groups", và sau đó tìm cấp lớp của con Quý vị.
- **Để cập nhật những thay đổi của Quý vị:** Bấm chọn "St Paul's Primary" ở trên cùng, sau đó bấm "eForms" và "Change of Details", và sau đó hoàn chỉnh mẫu đơn.
- **Để thông báo con vắng học:** Bấm chọn "St Paul's Primary" ở trên cùng, sau đó bấm "eForms" và "Absentee Form", và sau đó hoàn chỉnh mẫu đơn.

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NIÊN HỌC 2021

Sau đây là những ngày rất quan trọng cho **TẤT CẢ** các học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2023 - học sinh hiện đang học Lớp 5. Nếu đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trước thứ Sáu 20/08/2021 thì con quý vị sẽ không được nhận vào trường mà Quý vị muốn.

- **20/08/2021:** Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7 niên học 2023 - Học sinh hiện đang học Lớp 5.
- **14/10/2021:** Thư chấp nhận cho học sinh sẽ học Lớp 7 năm 2023 được gửi về gia đình.
- **12/11/2021:** Ngày cuối cùng cho phụ huynh chấp nhận thư mời nhập học của Trường Trung Học.

CÁC NGÀY CỬ HÀNH BÍ TÍCH TRONG NĂM 2021

- Đêm Thông Tin dành cho Gia đình về Bí Tích Giải Tội - Thứ Ba, ngày 02/03 lúc 7pm tại Trường St. Paul
- Ban Bí Tích Giải Tội (Lớp 3 & 4) - Thứ Ba (16/03), lúc 7pm tại Trường St. Paul
- Đêm Thông tin dành cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể - Thứ Ba (04/05), 7pm, Trường St. Paul
- Ban Bí Tích Thánh Thể (Lớp 3 & 4) - Chủ Nhật (23/05), 12pm tại Nhà Thờ St. Paul
- Đêm Thông tin dành cho Gia đình về Bí tích Thêm Sức - Thứ Hai (23/08), 7pm, trường St. Paul
- Ban Bí Tích Thêm Sức (Lớp 5 & 6) - Thứ Năm (16/09) lúc 7pm tại Nhà thờ St. Paul

Dưới đây là danh sách các lớp, giáo viên và nhân viên của Trường trong niên học 2021:

KHỐI LỚP PREP

Cô Laura Cook (PLC)
Cô Kim Mullett (PKM)
Cô Teagan Biddlestone (PTD)
Cô Tania MacCarthy & Cô Sarah Notaro (PTM)

KHỐI LỚP 1

Lớp 1
Cô Janelle Micallef (JJM)
Cô Melissa Dvorscak (JMD)
Cô Linda Hosni (JLH)
Cô Rhiannon Cullum (JRC)

Lớp 2

Thầy Matthew Kowalczyk (JMK)
Cô Genevieve O'Donnell (JGO)
Cô Pauline Zammit / (JPS)
 Cô Clare Lyons (Học kỳ 1)
 Cô Samantha Karipoglou (Học kỳ 2-4)

Luyện Đọc Tăng Cường: Cô Marie Gallivan

Trưởng ban Phụ đạo môn Toán: Cô Libby Morganti

Giáo Viên Phụ đạo môn Toán: Cô Carmel Marozzi

Giáo Viên Dạy Thay/Trợ giúp Lớp học: Cô Hạ-Anh Nguyễn, Cô Samantha Hatty, Cô Ellen McKitterick, Cô Samantha Clarke (HK 1), Cô Clare Lyons (HK2)

Giáo Viên Thể Dục: Thầy Chris Bye

Giáo Viên Thư Viện: Cô Michele Micallef

Giáo Viên Nghệ Thuật Trực Quan: Cô Amanda Gallus

ĐỘI NGŨ LÃNH ĐẠO

Hiệu Trưởng: Thầy Damian Casamento

Hiệu Phó: Cô Cathy Doran

Trưởng An Sinh Học Sinh (T2 – T4) Học kỳ 2-4: Cô Nicole Azarnikow

Trưởng An Sinh Học Sinh (T4 – T6): Cô Rebeca Lopez

Trưởng Môn Giáo Lý/Phụ trách An toàn cho Trẻ : Cô Lisa Peplow

Trưởng Môn Toán: Libby Morganti

Trưởng Môn/Điều Hợp Viên Đọc Viết: Cô Louise Collison

Trưởng Ban Học Tập: Cô Louise Collison

Trưởng Môn Thể Dục: Thầy Chris Bye

Trưởng ban Đa dạng Giáo dục: Cô Mareta Parsons và Cô Kara Brizzi

Trưởng Ban Liên Kết Gia Đình trong Giáo dục: Cô Mareta Parsons

KHỐI LỚP 3 & 4

Cô Rebecca Calleja (MRC)
Cô Kathy Ly (MKL)
Cô Christine Surssock / (MCF)
 Cô Samantha Clarke (Học kỳ 1)
 Cô Michelle Favero (Học kỳ 2-4)
Cô Celeste D'Souza (MCD)
Cô Claudia Razi và Cô Haido Borg (MRB)
Cô Teagan Cullum (MTC)

KHỐI LỚP 5 & 6

Cô Stephanie Garcia (SSG)
Thầy Conor Fox (SCF)
Cô Jane Manton và Cô Kylie Ponce Rios (SJM)
Cô Claudia Capuano (SCC)
Cô Rebeca Lopez và Cô Samantha Hatty (SLS)
Thầy Adam Fazekas (SAF)

Giáo Viên Nghệ Thuật Biểu Diễn: Cô Lynette Grixti

Giáo Viên Tiếng In-đô-nê-xi-a: Cô Leonie McCormack

Giáo viên Công nghệ Thông tin: Thầy Joshua Turner

Quản Trị Văn Phòng: Cô Kerry Westgarth, Cô Leanne Andrew, Cô Trish Morris, Cô Diana Nguyễn

Trợ Giáo: Cô Jan Quinn, Cô Nadia Juzva, Cô Nancy Sacco, Cô Lan Nguyễn, Cô Louise Sposato, Cô Karen Martin, Cô Rose Ramsay, Cô Sandra Krolo, Cô Chelsea Cole, Cô Ashlea Niemi

Bảo Trì Sửa Chữa: Ông Joe Baldacchino

Cần Tin: Cô Marlene Haber, Cô Jacqui Batty

Trưởng Ban Công Nghệ Thông Tin: Thầy Joshua Turner

Trưởng Ban Nghệ Thuật: Cô Rhiannon Cullum, Cô Michelle Micallef

Trưởng Khối Lớp Prep: Cô Teagan Desmond, Cô Laura Cook

Trưởng Khối Lớp 1 & 2: Cô Janelle Micallef

Trưởng Khối Lớp 3 & 4: Cô Rebecca Calleja

Trưởng Khối Lớp 5 & 6: Cô Stephanie Garcia và Thầy Conor Fox

CÁC THÀNH VIÊN CỘNG ĐỒNG

Dịch Vụ Giữ Trẻ Trước/Sau Giờ Học – Camp Australia: Cô Kylie Hayes

BUỔI ĐỐI THOẠI HỌC TẬP

Rất cảm ơn Quý phụ huynh và giáo viên đã giúp cho buổi Đối thoại Học tập vào thứ Năm vừa qua được thành công tốt đẹp. Đây là dịp lý tưởng cho giáo viên gặp gỡ phụ huynh và trao đổi thông tin cần thiết. Cả ngày này đã cho phép cuộc nói chuyện được dài hơn. Cảm ơn Quý vị đã dùng hệ thống đặt lịch trên mạng. Cũng cảm ơn Cô Kerry Westgarth, Cô Leanne Andrew và Cô Trish Morris đã dành thời gian trong kỳ nghỉ để giúp các gia đình đặt lịch họp. Xin nhớ rằng Quý vị có thể đặt lịch để gặp giáo viên của con bất cứ lúc nào nếu có âu lo gì.

SỐC DO DỊ ỨNG

Ở Trường có một vài em học sinh bị dị ứng nặng với nhiều loại thực phẩm, cây cối, vết cắn, vết đốt. Hiệp Hội Phòng Ngừa và Chống Dị Ứng Úc (ASCIA) không yêu cầu phải cấm bất cứ thứ gì. Tùy thuộc vào cơ sở nào có trẻ em đang trong độ tuổi đi học mà cần phát triển những cách phòng chống trong cộng đồng rộng lớn bên ngoài cũng như tại các trường học. Tất cả giáo viên và nhân viên đều đã được huấn luyện về sốc do dị ứng và sẽ được huấn luyện lại trong học kỳ này. Trường học có chính sách toàn diện, kế hoạch hành động và quy trình thực hiện cho mỗi em học sinh, bao gồm cung cấp sơ cấp cứu và lưu trữ thuốc y tế nhằm đảm bảo an sinh của tất cả các em học sinh. Xin hãy ghé trang mạng www.allergy.org.au để tìm hiểu thêm thông tin.

GIỮ TRẺ TRƯỚC GIỜ HỌC

Sân trường được giáo viên giám sát từ 8.25am vào mỗi buổi sáng. Chúng tôi yêu cầu quý phụ huynh không đưa con em mình đến trường học trước thời gian này. Các giáo viên chủ nhiệm có mặt tại trường nhưng họ không thể trông nom học sinh bởi vì họ sẽ phải chuẩn bị bài vở cho các hoạt động trong ngày. Chương Trình Giữ Trẻ Trước Giờ Học hoạt động vào mỗi buổi sáng. Quý phụ huynh nào cần phải đưa con đến sớm sẽ phải sử dụng dịch vụ này. Cô Kylie Hayes là điều hợp viên của chương trình này, số ĐT của Cô: 0401 362 738.

HỌC PHÍ VÀ LỆ PHÍ

Các khoản lệ phí của con quý vị đã đến hạn phải trả. Xin quý vị hãy trả các khoản lệ phí này ngay. Hạn trả tiền học phí là ngày 12/02. Hóa đơn học phí đã được gửi về các gia đình. Xin nhớ rằng quý vị có thể trả tiền học phí và lệ phí bằng cách khấu trừ trực tiếp từ trương mục ngân hàng của quý vị hoặc từ số tiền chi trả của Centrelink. Nếu quý vị muốn trả tiền cách này, xin hãy đến văn phòng để nhận mẫu đơn.

CẦN TIN

Cần tin đã mở cửa ngày hôm nay – xin lưu ý rằng Cần tin chỉ bán bánh mì xăng-ýt cho đến ngày thứ Tư tuần này. Quý vị chỉ có thể trả tiền mua bữa ăn trưa bằng tiền mặt vào ngày mai và thứ Tư. Thực đơn đầy đủ của cần tin được bán từ thứ Năm này (04/02) vì thế Quý vị có thể dùng tiền mặt cũng như CDFpay để đặt mua bữa trưa – xin hãy xem thông tin dưới đây về cách đặt mua qua CDFpay. Bảng giá cần tin đã được gửi về nhà. Chúng tôi hiện đang cần thiện nguyện viên cho cần tin. Chúng tôi rất biết ơn nếu quý vị có thể giúp đỡ dù chỉ đôi ba giờ đồng hồ mỗi tuần. Xin hãy gặp Cô Rita tại Cần tin nếu quý vị có thể giúp đỡ.

ĐỘI ĐẶC NHIỆM TUẦN TRA TRƯỜNG HỌC ĐÃ TRỞ LẠI

Cảnh sát địa phương cùng với Đội Tuần Tra Quốc Lộ đang ra quân để khởi đầu của niên học mới. Đội Operation Schools Back sẽ nhắm đến việc đảm bảo an toàn cho học sinh khi đến và rời trường học với mục tiêu trọng yếu là tuần hành các khu vực trường học trong giới hạn tốc độ 40km/giờ. Các tài xế được yêu cầu phải cẩn thận khi lái xe vào giờ trước và sau giờ học vì lúc đó sẽ có nhiều người đi bộ, xe cộ và người đi xe đẩy hơn. Xin hãy dành ra thêm 5 phút để tìm chỗ đậu xe an toàn và đúng luật để đảm bảo an toàn cho con quý vị.